

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Aiken	Loney
Alkenbrack	MacEwan
Baldwin	MacLean (Queens)
Bell	Macquarrie
Bigg	MacRae
Brewin	McIntosh
Cameron (Nanaïmo- Cowichan-Les Îles)	Madill
Cantelon	Mandziuk
Caouette	Martineau
Casselman (M ^{me})	Millar
Churchill	Monteith
Clancy	Moore
Coates	More
Cooper	Muir (Cap-Breton-Nord et Victoria)
Crouse	Muir (Lisgar)
Danforth	Nasserden
Diefenbaker	Nesbitt
Dionne	Nielsen
Doucett	Noble
Douglas	Nowlan
Fane	Nugent
Fisher	Orlikow
Fleming	Pascoe
Gauthier	Perron
Graffey	Peters
Grégoire	Pigeon
Gundlock	Plourde
Hales	Prittie
Hamilton	Pugh
Herridge	Rapp
Howard	Rhéaume
Howe (Wellington- Huron)	Ricard
Irvine	Rondeau
Jorgenson	Scott
Kennedy	Simpson
Kindt	Southam
Knowles	Stenson
Korchinski	Thomas
Lamb	Webb
Lambert	Weichel
Langlois	Willoughby
Laprise	Winch
	Winkler—85.

M. l'Orateur suppléant: Je déclare la décision rejetée.

(Texte)

M. Lachance: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais voté pour le maintien de votre décision.

(Traduction)

M. Brown: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais appuyé votre décision.

M. Mitchell: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais voté en faveur de votre décision.

M. Cardiff: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais appuyé l'amendement.

(Texte)

M. Paul: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais voté contre votre décision.

(Traduction)

M. Lloyd: Monsieur l'Orateur, j'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais appuyé votre décision.

[M. l'Orateur suppléant.]

(Texte)

M. l'Orateur suppléant: A l'ordre! Le débat est sur le sous-amendement.

L'honorable député de Villeneuve...

M. Caouette: Monsieur l'Orateur, puis-je dire qu'il est six heures?

M. l'Orateur suppléant: A l'ordre! L'honorable député a proposé le sous-amendement, et je dois maintenant reconnaître un autre orateur, parce qu'il a participé au débat.

M. Grégoire: Monsieur l'Orateur, puis-je signaler qu'il est six heures...?

(Traduction)

M. l'Orateur suppléant: La parole est à l'honorable député d'Edmonton-Strathcona.

Comme il est six heures, je dois maintenant quitter le fauteuil.

(La séance, suspendue à six heures, est reprise à huit heures.)

Reprise de la séance

M. Terry Nugent (Edmonton-Strathcona): Monsieur l'Orateur, le problème de la défense est très complexe, et la grande erreur que je ferai sans doute ce soir, ce sera d'en parler en termes trop simples. Je ne prétends pas être un spécialiste de la question et je crois que cela devrait réjouir la Chambre, étant donné que les spécialistes dans ce domaine n'ont su que semer la confusion. Toutefois, à l'instar de la plupart des Canadiens, j'en suis sûr, j'ai accordé un intérêt plus que passager à ce problème qui revêt pour nous une importance capitale.

Nous perdons parfois de vue l'objectif du dispositif de défense qui, à mon sens, consiste tout simplement à assurer la sécurité et protéger l'intégrité de notre pays et de son mode de vie, ainsi qu'à défendre l'autonomie nationale. Dans l'élaboration d'une politique de défense, ce qui compte d'abord, monsieur l'Orateur, c'est de savoir si les nouvelles mesures ajoutent quelque chose au dispositif de défense. Obtenons-nous une arme de plus ou le choix d'utiliser d'autres armes et d'accroître ainsi la sécurité nationale?

On ne saurait trop insister sur le caractère nouveau de la conjoncture actuelle par rapport à ce qu'était la situation au moment de la dernière guerre mondiale à laquelle le Canada a pris part. Aujourd'hui il ne s'agit pas de nous demander si nous avons suffisamment de puissance de tir pour nous protéger car, chose étrange, la puissance de tir est impossible; elle est impossible en vérité pour n'importe quel pays. Il y a, monsieur l'Orateur, trop de puissance de tir de notre côté, et également trop de l'autre côté. Le monde